



秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告

一. 引言

1. 关于联合国塞浦路斯行动的本次报告阐述了 2008 年 11 月 24 日至 2009 年 5 月 10 日期间的事态发展，并记载了联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)按照安全理事会第 186(1964)号决议和其后各项决议，包括最近的第 1847(2008)号决议，开展的最新活动。报告还阐述了我的塞浦路斯问题特别顾问根据我所进行的斡旋开展的活动。

2. 截至 4 月 30 日，军事部门的兵力包括各级官兵在内为 859 人，警察部门的警力为 69 人(见附件)。

二. 斡旋任务及其他事态发展

3. 在我提交上次报告(S/2008/744)时，希族塞人领导人季米特里斯·赫里斯托菲亚斯和土族塞人领导人麦赫迈特·阿里·塔拉特已经在联合国主持下着手进行旨在解决塞浦路斯问题的全面谈判。在 9 月 3 日正式启动有关进程到 11 月底，双方领导人已经举行 9 次会谈，讨论塞浦路斯今后实现统一的治理和权力分享安排。其后有一些重要的事态发展。

4. 12 月 12 日，安全理事会通过了第 1847(2008)号决议，延长了联塞部队的任务期限。决议敦促双方充分利用谈判机会，包括为此增强谈判势头，维护目前的信任和友善气氛，并以建设性、公开的方式参与这一进程。安理会还在第 1847 号决议中，欢迎 2008 年 7 月任命亚历山大·唐纳为我的特别顾问，其任务是协助双方进行全面谈判，以求全面解决塞浦路斯问题。

5. 自此以来，双方领导人又举行了 18 次会谈，这样自 9 月 3 日以来，总共进行了 27 次会谈。迄今为止，讨论是围绕治理和权力分享问题、财产问题和欧洲联盟事项并部分围绕经济问题进行的。安全与保障问题和领土问题是初步评估或



回顾谈判事项时仍需讨论的议题。所有这些会谈都是在我的特别顾问唐纳或我的特别代表塔耶-布鲁克·泽里洪在场或两人都在场的情况下举行的。

6. 在双方领导人保持了几乎每周一次会谈的平稳速度的同时，他们各自的代表乔治·亚科武(希族塞人)和厄扎尔·纳米(土族塞人)也在举行次数不断增加的筹备会议，并举行专家级别的技术会议。双方领导人5月初通过我的特别代表公开承诺加倍做出努力，至少是由他们的代表另外再举行会谈。

7. 12月22日，双方领导人联合发表声明，重申他们坚决承诺并决心寻求全面解决塞浦路斯问题。双方领导人在声明中还确认，虽然取得了一些进展，但这些进展是不够的。两位领导人感谢联合国提供协助。

8. 在进行全面谈判的同时，双方领导人于2008年3月设立的一些技术委员会继续举行会议，虽然速度与谈判的筹备阶段相比，有所减缓。在设立的7个技术委员会中，有关犯罪和刑事事项、文化遗产、保健事项和环境的4个委员会仍在继续工作。

9. 4月14日，双方领导人同意执行技术委员会去年夏季商定的23项建立信任措施中的4项措施，以便改善塞浦路斯全岛人的日常生活。这些措施是：救护车急救时穿越过跨越点、建立24小时的通信和联络渠道以分享犯罪和刑事事项信息、由联合国开发计划署(开发署)提供经费开展节约用水的宣传和建立一个共同文化遗产咨询委员会。开发署已经拨款60多万美元以支持这些活动。

10. 在我提交上一次报告后，我就塞浦路斯问题，同赫里斯托菲亚斯先生和塔拉特先生以及土耳其总理雷杰普·塔伊普·埃尔多安和希腊总理科斯塔斯·卡拉曼利斯等其他主要对话者，进行了多种接触。在这些会谈中，我重申我支持相关进程，敦促他们继续承诺支持目前的进程，并在今后几个月中继续显示出灵活性。所有对话者都向我表示，他们支持达成一个彼此都能接受的解决办法。

11. 在报告所述期间，我的特别顾问五次访问塞岛，主要是会见双方领导人和他们的代表，主持和协助进行正式谈判。他还利用这些机会，尽可能多地听取政治上有分歧的塞浦路斯两大派各个阶层的意见。这包括定期会见各个政党的领导人、商业界和工会的代表、宗教界人士、学术界、民间社会团体和其他人。

12. 12月以来，我的特别顾问还前往伦敦和巴黎，会见大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣以及法国总统办公室和法国外交部的高级官员。所有对话者都重申他们支持有关和平进程，并承诺协助各方的努力。我的特别顾问预定在5月和6月分别访问莫斯科和北京。

13. 4月底，我的特别顾问向安全理事会通报了谈判情况，并欣见双方取得良好稳步进展。安全理事会随后于4月30日发表了主席声明(S/PRST/2009/10)，重申它完全支持这一进程，赞扬双方领导人发挥政治领导作用，热情欢迎迄今所取

得的进展以及双方领导人发表的联合声明。安全理事会强烈敦促双方领导人加强谈判势头，强调各方必须“全面、灵活和建设性地”参与，并表示它期待不久后会在谈判中取得决定性进展。

14. 根据双方 2008 年 4 月 14 日提出的有关联合国在基础设施和人员方面提供支助以便让各方推进有关进程的要求，特别顾问办公室继续加强其能力。在塞浦路斯的特别顾问办公室与政治事务部和联塞部队进行协调，为我的特别顾问提供支助，并根据需要，协助围绕具体主题和谈判所讨论的议题，开展工作。除了他手下的办公室外，我的特别顾问还得到国际专题专家的协助，使他进一步了解当前谈判所涉及的一些更为复杂的问题。到目前为止，国际专题专家参加了有关治理和权力分享、财产和欧洲联盟问题的讨论。

15. 我在上次报告中谈到，联合国已经采用综合性做法，使我的斡旋任务和联塞部队尽可能相互配合。我的特别代表兼联塞部队特派团团长泽里洪先生继续担任我的塞浦路斯问题副特别顾问。作为副特别顾问，他体现了联塞部队和联合国国家工作队为斡旋工作提供的实质和行政支助，是提供这种支助的一个渠道。作为特别代表，他还对联合国国家工作队提供的专业知识进行协调，共同做出努力，帮助创建一个有利的环境，以取得圆满的结果。

三. 联合国驻塞浦路斯维持和平部队的活动

A. 防止再度发生交和维持军事现状

16. 本报告所述期间，缓冲区内的局势保持稳定。总的来说，双方敌对部队与联塞部队进行了良好合作。特派团的军事行动的主要重点是在缓冲区内维持稳定。联塞部队已经向双方敌对部队提交了一系列军事建立信任措施。迄今为止，国民自卫队已经做出回应，提名指定一个建立信任措施委员会，同联塞部队合作。希望土耳其部队很快会在这一积极步骤后采取类似的措施。

17. 本报告所述期间，总共发生了 276 起军事违规行为和其他事件。这一数字比上次报告所述期间减少了 22%。通常的违规行为性质不严重，对停火线两侧的局势几乎没有影响。这些违规行为包括：擅自改进军事阵地、进入缓冲区、在观察哨所配备过多兵力和轻微违纪行为。

18. 敌对部队继续采用低层次措施来骚扰对方或进行轻微恐吓。在双方敌对部队阵地相距不远的地方，例如在尼科西亚市中心，此类行为较为常见。希望向双方提出的建立信任措施能得到落实，帮助防止在今后出现这类事件。

19. 在报告所述期间，土耳其部队 9 次侵犯军事领空。这包括要人前往视察停火线和科基纳飞地的补给行动/部队轮调。

20. 在报告所述期间，国民自卫队和土耳其部队都进行了低层次的训练和熟悉情况训练。此外，土耳其部队在尼科西亚以东的四区缓冲区 1 000 米内，进行了一次装甲演习(Grid 38SWD4286)。演习在 3 月份举行，持续了数周。在演习中，主战坦克在国民自卫队完全可以看得见的情况下行进到停火线附近。如以前所述，该演习违反了国民自卫队和土耳其部队去年做出的取消它们的重大演习(“Nikiforos”和“Toros”)的决定。

21. 在报告所述期间，土耳其部队增加了对联塞部队行动的限制。自 2009 年 1 月 1 日以来，北部发生了 43 起此类事件。限制形式是多样的，从不让联塞部队人员通过土族塞人的检查站到把他们护送出该岛的北部。联塞部队最近得到北部当局解除限制的保证；但是，虽然事件有所减少，但限制仍然存在。联塞部队也就此向土耳其部队进行交涉，联合国总部也向纽约的土耳其常驻联合国代表团进行了交涉。除了这些新的事件外，仍然不允许使用卡帕斯半岛上的公路，并对进入瓦罗沙城墙内的地区和在那里开展行动进行严密控制。联合国仍然认为土耳其政府要对瓦罗沙的现状负责。

22. 我在上次报告(S/2008/353 和 S/2008/774)中提到，双方敌对部队在泽里尼亚地区建立的违反现状的阵地仍然保留不动。土耳其部队继续保留在拉鲁吉纳飞地的检查站。它们定期视察在斯特罗维利亚的联络哨所，并违反该地区的军事现状，一再配置过多的兵力。

B. 缓冲区的排雷活动

23. 塞浦路斯地雷行动中心继续在根据现有协议同意扫雷的 26 个雷区管理扫雷行动。到 4 月底，26 个雷区中的 21 个已清除完毕。在继续进行讨论，以便争取土耳其部队同意另外再清除 12 个雷区。

24. 塞浦路斯共和国政府和欧洲联盟同意各提供 250 万欧元，资助该项目，直到 2011 年 4 月。欧洲联盟的捐款来自 2.59 亿欧元的塞浦路斯北部发展一揽子援助计划。有了 500 万欧元，该方案应能实现缓冲区无地雷的目标。

C. 恢复正常状态和人道主义职能

25. 土族和希族塞人都继续寻求联塞部队协助他们解决因该岛分裂而产生的影响到他们生活的日常问题，包括教育问题、医疗后送和死者遗体的转交，以及纪念、宗教和社会文化集会。特派团还继续协助使缓冲区局势恢复正常，并视需要向各社区提供人道主义援助。

26. 在本报告所述期间，据联塞部队记录，大约有 873 700 人穿越缓冲区，其中 210 950 人通过莱德拉街过境点。截至今年 3 月，根据双方商会的记录，价值大约 50 万欧元的货物从南方运到北方，价值大约 230 万欧元的货物从北方运到南

方。由尼科西亚两个市政当局根据尼科西亚修复莱德拉街建筑物总计划筹备进行的联合项目仍在等待双方达成协议后实施。

27. 尽管以前有过承诺，开放利姆尼蒂斯/耶希尔河过境点和其他过境点一事仍然处于僵局中。联合国提出的各种方案未能消除双方的各自关切。

28. 联塞部队与国际和地方伙伴合作，协助开展了 65 次双族裔活动，在我提交上次报告后，有 4 000 多名双族裔的人参加，他们走到一起，促进该岛的统一，支持两族领导人正在进行的谈判。这些活动在缓冲区内的莱德拉宫旅馆和附近地区举行的，因为双方仍然认为这是一个中立场所。

29. 3 月 17 日，双方领导人在各自的工商会举办的一个双族裔活动上发言，启动一个新项目，促进双族裔之间在商业上的协作。这个由开发署提供经费的项目旨在加强、培养和促进两族之间的经济相互依存。

30. 在斯洛伐克大使馆主持下，希族塞人政党和土族塞人政党的领导人和代表继续每月定期在莱德拉宫酒店举行会晤。各政党发表联合公报，表示支持两位领导人和有关政治进程，并强调教育对促进各社区和平共处、和解和多元文化的重要性。斯洛伐克政府 5 月 14 日至 17 日正在布拉迪斯拉发主持该论坛开会，纪念启动这项活动二十周年。

31. 联塞部队继续向居住在塞岛北部的希族塞人和马龙派教徒提供人道主义援助。在本报告所述期间，联塞部队 54 次为北方的 367 名希族塞人和 133 名马龙派教徒运送人道主义物资和进行人道主义探访。11 名希族塞人和 44 名马龙派境内流离失所者和难民家庭希望返回，在北方永久居住，他们的申请仍未得到处理，因为双方在永久返回资格标准上有分歧。

32. 联塞部队还继续协助生活在南方的土族塞人获取身份证件、住房、福利服务、医疗保健、就业和教育。在利马索尔和帕福斯，特派团与地方当局和社区代表合作，进一步协助满足社区的教育和社会需求。在这方面，在利马索尔建立一个土耳其语小学的工作没有任何新的发展。

33. 两个族裔的人继续争取用缓冲区来开展各种民事活动，包括耕作、维护公共和私人基础设施、建造房屋和开展商业活动。在考虑这些活动并为其提供便利的同时保障稳定仍是特派团面临的主要挑战，因为联塞部队有关民事活动的程序在缓冲区内仍未得到遵守，继续给特派团执行任务带来问题。

34. 在报告所述期间，联塞部队在缓冲区批准了 18 个项目，其中包括建立一个新的民用区。这些项目包括住房和农业方面的建筑工程，以及因塞浦路斯最近出现干旱而增加采水。

35. 联塞部队继续努力，协助缓冲区皮拉混住村的希族塞人和土族塞人社区相互保持良好关系和建立信任。为此，联塞部队发挥调解作用，并监测两族之间做出

的长期安排。联塞部队与一个国际非政府组织合作，协助开展了 5 次由皮拉希族人和土族塞人学校儿童参加的双族裔活动，以此提高两族的认识并相互建立信任。这些定期举办的活动由于两族之间的意见分歧在 5 月初暂停。

36. 文化遗产技术委员会继续讨论保存、保护和恢复塞浦路斯不动产和动产文化遗产问题。双方继续要求联塞部队提供协助，以便前往具有宗教和文化意义的场所和偶像。在本报告所述期间，在联塞部队的协助下，在岛上顺利举办了五次宗教和纪念活动。2 月 7 日和 4 月 25 日，在北方卡克拉巴纳巴斯修道院举行了弥撒，后一次弥撒是纪念复活节。5 月 10 日，亚美尼亚社区在北方 Sourp Magar 修道院举行了祈祷，这是 1974 年以来第二次进行祈祷。4 月 20 日，约有 250 名希族塞人前往被废弃的 Varisha 村中的教堂，进行年度朝圣。5 月 10 日在被废弃的 Ayios Georgios Soleas 村进行年度朝圣活动。

37. 联塞部队继续在执法和人道主义过境问题上同双方进行联系。在本报告所述期间，联塞部队协助 23 次医疗后送和 7 具遗体转交（3 名希族塞人和 4 名土族塞人）。特派团还 34 次前往南方监狱探视 14 名土族塞人囚犯，并 3 次探视在北方的一名被拘留的希族塞人。

38. 联塞部队与双方警察部队保持合作和建设性关系，警察联络官和双方警察部队的联络官定期进行沟通。

39. 4 月 15 日，高级警官会见了塞浦路斯警察副专员。会见结束后，缓冲区毗邻地区的所有塞浦路斯警官在联塞部队总部听取了情况介绍。塞浦路斯警察地区警官会晤了联合国的有关警官，并商定每月定期在当地召开会议。

40. 3 月和 4 月，缓冲区内阿蒂埃努周围地区发生 9 起盗窃案。至少有七个农场的大量农作物被人收割，两个水泵被盗。正在继续对这些盗窃案进行侦讯，联合国军人和警察在该地区加强了巡逻。还派人护送那些担心成为盗窃目标的当地农民。

41. 在联合国警察的协助下，犯罪和刑事事项技术委员会在本报告所述期间召开了三次会议，并商定开设一个联合交流室，由双方派代表参加。联合交流室的优先任务是交流信息和及时提供情报。

四. 塞浦路斯失踪人员调查委员会

42. 在报告所述期间，失踪人员调查委员会继续开展失踪人员遗骸的挖掘、身份鉴别和归还工作。截止 4 月，委员会的双族裔考古队在缓冲区两边挖出 530 具遗骸。位于联合国尼科西亚保护区的委员会双族裔人体实验室对 340 多具失踪人员遗骸举行了检查。在塞浦路斯神经病学和遗传学研究所的一个双族裔科学家工作队对遗骸进行了 DNA 遗传分析之后，150 具遗骸已归还各自的家人。

43. 3月，在斯特拉斯堡的欧洲委员会部长理事会邀请失踪人员调查委员会介绍其活动。理事会成员通过了一项决议，大力支持失踪人员调查委员会目前的工作，并强调失踪人员调查委员会需要获得失踪者的所有相关信息和地点。在本报告所述期间，委员会获得广泛的政治和公众支持。

44. 我继续敦促有关各方采取一切可能的行动，加快挖掘工作。

五. 财务和行政方面

45. 如我上次报告所述，大会第62/255号决议批款毛额5 490万美元，用作联塞部队2008年7月1日至2009年6月30日的维持费，这包括塞浦路斯政府自愿捐款，支付联塞部队三分之一的净额费用，相当于1 750万美元，以及希腊政府的自愿捐款650万美元。我请其他国家和组织也这样做，以便减少由摊款支付的那部分联塞部队费用。

46. 我提出联塞部队2009年7月1日至2010年6月30日期间维持费预算为5 600万美元，将由大会在第六十三届会议续会第二会期审议。如果安全理事会决定将联塞部队的任务期限再延长六个月，部队维持费将限定为大会核定的数额。

47. 截至2009年3月31日，联塞部队特别账户1993年6月16日至2009年6月15日未缴摊款共计1 680万美元。同日所有维持和平行动的未缴摊款共计19.406亿美元。

48. 截至2007年6月30日和截至2007年3月31日的部队和特遣队所属装备费用已分别按照季度付款时间表偿付。

六. 意见

49. 本报告所述期间，缓冲区内的局势保持稳定。军事违规行为有所减少，敌对双方部队表现出克制，总体上与联塞部队进行良好合作。我希望联塞部队发起的建立信任措施讨论工作得到敌对双方部队的支持与合作，并产生实际效果。

50. 由于土耳其部队对联塞部队实行更多的限制，与敌对双方部队进行的大体良好的合作受到干扰。这些限制束缚了联塞部队执行任务的能力，给北部的联塞部队营地的官兵和使用联合国车辆执行日常公务的联塞部队文职人员造成了很大困难。我希望，在有关当局最近作出保证后，联塞部队的行动不再受到这种限制。

51. 两个族裔都继续依靠联塞部队在各方面提供民事援助，从人道主义和经济事务到影响塞浦路斯人生活的各类双族裔问题。应公众要求，联塞部队的非军事活动正在扩大，特别是在缓冲区内。由于双方间没有任何正式协定，在许多情况下，唯有凭借联塞部队的权威才可以解决当地的冲突。我呼吁两族继续与联塞部队密

切合作以解决日常实际问题，直至达成全面和解。在这方面，我再次呼吁双方接受联合国为管制缓冲区内活动而使用的 1989 年备忘录。

52. 缓冲区内清理雷场的工作取得了进一步进展。排雷行动是一项重要的建立信任措施，由于塞浦路斯政府和欧洲联盟的慷慨捐助和北部当局的支持，它将不受干扰地继续进行。

53. 我满意地注意到，失踪人员委员会的人道主义工作继续进行，没有受到阻碍。我还感到高兴的是，委员会的活动也得到了欧洲委员会部长理事会的大力支持。我继续敦促有关各方采取一切可能的行动，加快挖掘工作。

54. 自从我上次报告以来，双方一直不断召开会议，以积极和建设性的方式进行谈判。双方在很多要点上已达成一致，现在很快就要完成有关不同问题问题的一读工作。我前几次已经谈到，这并不出乎意料，因为解决方案的大体框架和既定参数已经众所周知，而且双方都已作出表述。他们也并非从零开始，而是可以凭借以前开展的许多工作。

55. 与此同时，虽然重大分歧减少了，但分歧大都是根本性的，这表明，把建立一个享有政治平等的双区双族裔邦的商定目标变为一个正常运作的统一的塞浦路斯，不仅代表各种合法利益，而且切实谋求这些利益，仍然是一个挑战。

56. 我的总体评估是，尽管双方取得了稳步进展，但我认为，在双方开始以更全面的方法处理问题之际，需要加快谈判的速度。实际上，双方都各自认识到，让时间一天天过去而找不到解决办法，实现和解更加困难。双方也承认，现状是不可接受的，有关进程也不可能永远持续下去。有了开展谈判的精神，两位领导人采取积极和坦诚方式进行了会谈，因此必须在合理的时间框架内达成解决。

57. 必须指出，尽管双方领导人在谈判过程中和在本族内部都面临棘手问题，但他们两个人很合得来。他们常常在全体会议前单独进行长时间的会谈，表明他们都承诺并决心完成相关进程。他们一起主持这一进程并对其全面负责。作为伙伴而不是对手，他们面临的挑战是，在进入会谈下一阶段时，如何保持他们启动的这一进程的势头。进一步发表联合公告和共同采取明显可见的举措在这方面会有帮助。

58. 我满意地看到，由于双方领导人关系密切，过去较常发生的相互公开指责减少了。但同时，令人失望的是在本报告所述期间，民意测验明确显示，两族裔的人都对正在进行的谈判持高度怀疑态度。鉴于任何最终协议都必须得到民众以同时举行全民投票的方式给予的支持，双方领导人必须制定战略，积极向支持他们的人宣传实现解决在经济、政治、安全相关及其他多方面的好处，并表明不妥协就不可能实现问题的解决。

59. 建立信任离不开一个各方参与、知情和更具有活力的民间社会，要有这样一个社会。它也是一个为解决方案赢得更多的支持，为推动有关进程创造更有利环境的必要工具。民间社会的积极参与有助于使今后的解决方案得以持久。我再次呼吁双方寻找最佳方式，推动塞浦路斯民间社会积极参与关于国家前途的辩论，努力寻找解决办法。

60. 令人失望的是，在谈判筹备阶段商定二十多个建立信任措施后，在本报告所述期间，双方对这些措施的执行没有取得多少进展。人们欢迎最初的协定，认为它是一项突破，因为它不仅将改善全岛很多塞浦路斯人的日常生活，而且鼓励和推动两族进行更多的交流。由于显然缺乏执行商定措施的政治意愿，以致错失了机会，未能在两个族群内建立公众对有关进程的支持，改善族裔间的气氛，因为塞浦路斯今后实现统一离不开气氛的改善。同样的，军事和其他建立信任措施，诸如开放过境点，包括利姆尼蒂斯/耶希尔河过境点，以及实施开发署已做好准备资金准备的修复莱德拉街过境点的第二阶段工作，也会大大有助于改善该岛的气氛。我呼吁双方马上执行这些措施。

61. 我已经谈到，建立经济、社会、文化、体育或类似的联系和接触将对现有的努力产生积极的影响。这种接触将培养两个族裔之间的信任感，帮助缓解土族塞人心中存的孤立感。此外，双方在经济和社会上的进一步平等不仅更容易、而且更可能最终实现统一。在一个得到国际支持的和平进程中，反其道而行之只会适得其反。

62. 就有关进程而言，双方领导人迄今一直采用一开始就采用的方法，即：确认双方达成共识的争议较小的问题，将其放在一边；确认双方意见不一的问题和谈判解决方案；现阶段把难以解决或是要同其他问题一起解决问题搁置起来。这样，双方作出了值得赞扬的不懈努力，将各自的立场变成一系列重要谅解，以便能够在下一阶段做出必要的妥协。

63. 双方领导人都认识到，只有通过以下途径才能达成全面的协定：本着妥协精神，超越原则立场，考虑如何将这些原则付诸实施；将相互交错的存在分歧的问题视为有可能妥协的领域，而不是孤立对待。他们也认识到，只有通过谈判达成解决方案，才能实现持久解决塞浦路斯问题。

64. 为了达到这一目标，也为了使谈判圆满结束，更迫切需要理顺有关进程，以便取得成果。最近，专门用来支持双方领导人的代表和专家级别的会议增多，而且双方领导人在5月初承诺加强这一级别的会谈，这令人感到鼓舞。双方领导人完成一读之后，将需要草拟一个大体框架，并由此自然产生一项协定。有关代表可以发挥有益的作用，以积极和互动的方式推进这一构想。

65. 如安全理事会4月30日通过的主席声明(S/PRST/2009/10)所示，安全理事会赞扬双方领导人所发挥的政治领导作用，并热情欢迎迄今所取得的进展。我认

为，国际社会明确期待和希望双方领导人继续灵活和积极地进行谈判，力求在不久的将来取得决定性的进展。

66. 根据迄今取得的令人鼓舞的进展，我重申联合国将在我的特别顾问领导下继续不动摇地支持这一进程。联合国的作用是陪伴双方，根据需要协助和促进由塞浦路斯人当家作主的这一进程：我将为此不遗余力。我随时准备在接获双方要求时，提供更多的援助。

67. 目前，在没有实现全面解决的情况下，我认为联塞部队继续在该岛发挥着重要而独特的作用，既是一个在实地促进稳定的因素，又可为我的斡旋工作提供实务和行政支持。因此，我建议安全理事会将该特派团的任务期限再延长六个月，至2009年12月15日为止。

68. 同时，鉴于我先前已表示打算审查所有的维持和平行动，特别是安全理事会在第1847(2008)号决议中再次确认这样做，因此我将继续密切审视联塞部队的行动情况，同时继续考虑到实地事态发展和各方的意见，并将酌情向安理会提出建议，在一旦需要时进一步调整联塞部队的任务、兵力和行动构想。

69. 最后，我要感谢我的特别顾问唐纳先生、我的特别代表兼特派团团长泽里洪先生、部队指挥官马里奥·桑切斯·德贝纳尔迪海军少将以及在联塞部队工作和为斡旋服务的男女同仁，感谢他们卓有成效和全心全意地履行安全理事会赋予他们的职责。

附件

提供军事人员和民警人员的国家(截至 2009 年 5 月 10 日)

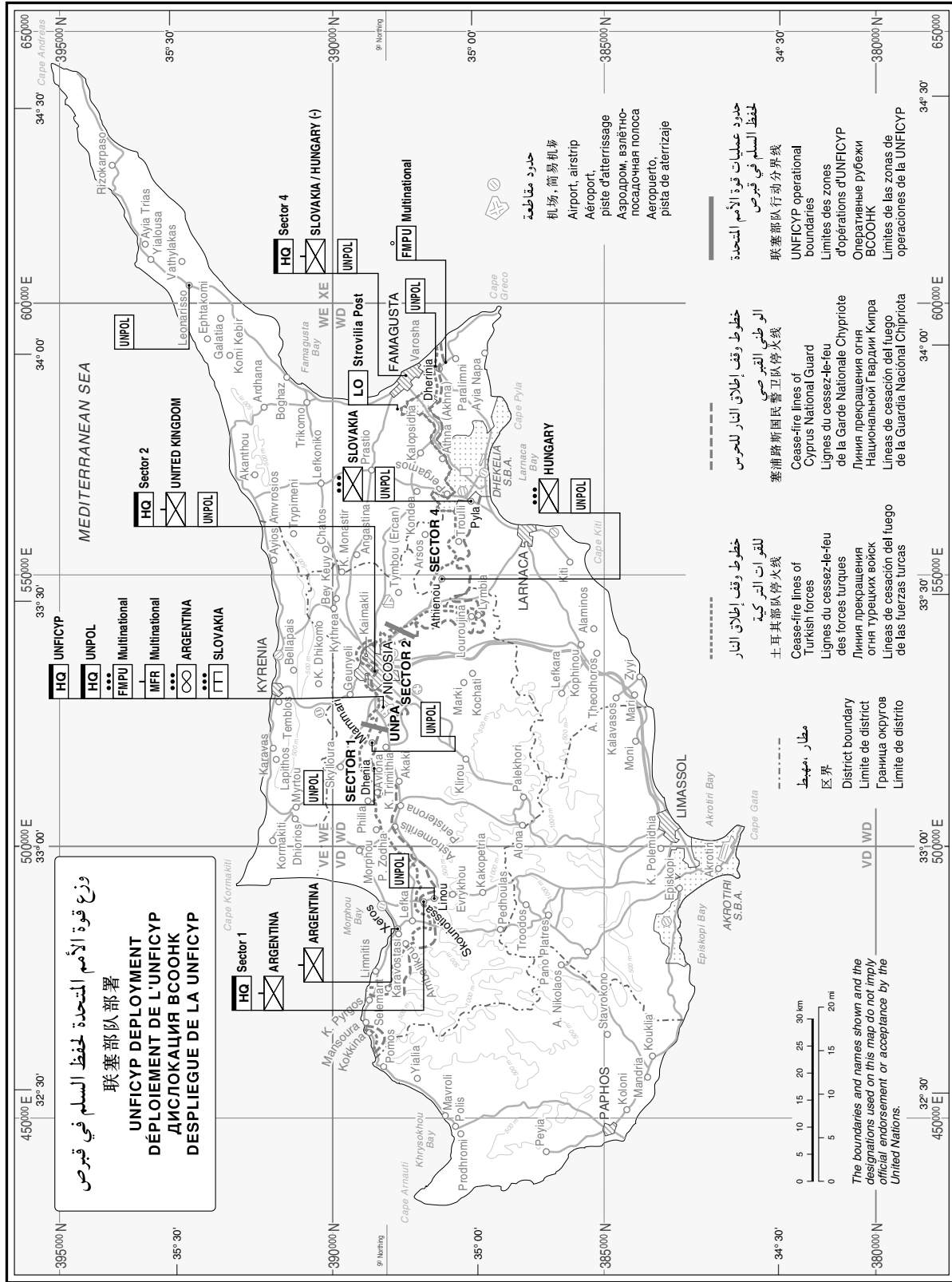
国家	军事人员
阿根廷*	295
奥地利	4
加拿大	1
匈牙利	84
秘鲁**	2
斯洛伐克***	200
联合王国	273
共计	859

	联合国警察
阿根廷	3
澳大利亚	15
波斯尼亚	3
克罗地亚	4
萨尔瓦多	8
印度	7
意大利	4
爱尔兰	18
荷兰	7
共计	69

* 阿根廷特遣队包括下列国家的士兵：智利(15 人)、巴拉圭(14 人)和巴西(1 人)。

** 秘鲁暂用联塞部队总部的一个加拿大空缺员额和一个英国空缺员额。

*** 斯洛伐克特遣队包括克罗地亚士兵(4 人)。



وزع قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص
 联塞部队部署
 UNFICYP DEPLOYMENT
 DÉPLOIEMENT DE L'UNFICYP
 ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНК
 DESPLIEGUE DE LA UNFICYP

حدود عمليات قوة الأمم لحفظ السلم في قبرص
 联塞部队行动分界线
 UNFICYP operational boundaries
 Limites des zones d'operations d'UNFICYP
 Оперативные рубежи ВСООНК
 Limites de las zonas de operaciones de la UNFICYP

خطوط وقف إطلاق النار للبحرين
 الرقطة القبرصية
 塞浦路斯国民警卫队停火线
 Cease-fire lines of Cyprus National Guard
 Lignes du cessez-le-feu de la Garde Nationale Chypriote
 Линия прекращения огня Национальной Гвардии Кипра
 Líneas de cesación del fuego de la Guardia Nacional Chipriota

خطوط وقف إطلاق النار للقوقية
 土耳其部队停火线
 Cease-fire lines of Turkish forces
 Lignes du cessez-le-feu des forces turques
 Линия прекращения огня турецких войск
 Líneas de cesación del fuego de las fuerzas turcas

مطار
 区界
 District boundary
 Limite de district
 Граница окргов
 Limite de distrito

0 5 10 15 20 25 30 km
 0 5 10 15 20 m

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.